



Produits de l'érable 2004



CONFIDENTIEL une fois rempli

Cette enquête est menée en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada (1985), ch. S-19. En vertu de la Loi sur la statistique, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

If you prefer this questionnaire in English, please check

UNE RÉPONSE SERAIT APPRÉCIÉE DANS UN DÉLAI DE DEUX SEMAINES

Le présent relevé a pour but d'établir des estimations fiables des produits de l'érable au Canada. Pour pouvoir travailler dans votre intérêt, les services du gouvernement et les organismes de producteurs ont besoin des renseignements complets et exacts. Nous comptons sur vous pour les fournir.

Vos données sont **STRICTEMENT CONFIDENTIELLES** et seront groupées à d'autres pour des fins statistiques seulement.

Revisez l'information sur l'étiquette. Si les renseignements sont incorrects ou incomplets, veuillez faire les corrections nécessaires dans les espaces ci-dessous.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| AGOP | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Nom de l'exploitation (s'il y a lieu) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| CORP | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Nom de la société (s'il y a lieu) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

CHEF D'EXPLOITATION

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|--|--------------|--|--|--|-------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|-------------------------------------|-----------|--|--|---|--|--|--|
| OPER1 | Nom de famille | | | | | | | | | | | | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> | Ind. rég. | | | Téléphone | | | |
| | Prénom usuel | | | | | | | | | | | | | | | | | | <input type="checkbox"/> | Ind. rég. | | | FAX | | | |
| | Location de téléphone alternative | | | | | | | | | | | | | | | | | | <input type="checkbox"/> | Ind. rég. | | | Téléphone | | | |
| ADR | R.R. | | Case postale | | | | Numéro et nom de la rue | | | | | | | | | | | | Code postal | | | | Bureau de poste (nom de la ville ou du village où le courrier est reçu) | | | |
| Adresse courriel (si disponible) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

ASSOCIÉ

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------|-----------------------------------|--|--------------|--|--|--|-------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--------------------------|-----------|--|--|---|--|--|--|
| OPER2 | Nom de l'associé (nom de famille) | | | | | | | | | | | | | | | | | | <input type="checkbox"/> | Ind. rég. | | | Téléphone | | | |
| | Prénom usuel | | | | | | | | | | | | | | | | | | <input type="checkbox"/> | Ind. rég. | | | FAX | | | |
| | Location de téléphone alternative | | | | | | | | | | | | | | | | | | <input type="checkbox"/> | Ind. rég. | | | Téléphone | | | |
| ADR | R.R. | | Case postale | | | | Numéro et nom de la rue | | | | | | | | | | | | Code postal | | | | Bureau de poste (nom de la ville ou du village où le courrier est reçu) | | | |

Veuillez cocher si l'adresse et le numéro de téléphone sont les mêmes que celui du chef d'exploitation.

ASSOCIÉ

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------|-----------------------------------|--|--------------|--|--|--|-------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--------------------------|-----------|--|--|---|--|--|--|
| OPER3 | Nom de l'associé (nom de famille) | | | | | | | | | | | | | | | | | | <input type="checkbox"/> | Ind. rég. | | | Téléphone | | | |
| | Prénom usuel | | | | | | | | | | | | | | | | | | <input type="checkbox"/> | Ind. rég. | | | FAX | | | |
| | Location de téléphone alternative | | | | | | | | | | | | | | | | | | <input type="checkbox"/> | Ind. rég. | | | Téléphone | | | |
| ADR | R.R. | | Case postale | | | | Numéro et nom de la rue | | | | | | | | | | | | Code postal | | | | Bureau de poste (nom de la ville ou du village où le courrier est reçu) | | | |

Veuillez cocher si l'adresse et le numéro de téléphone sont les mêmes que celui du chef d'exploitation.



| FACTEURS D'ÉQUIVALENCES DES UNITÉS IMPÉRIALES ET MÉTRIQUES | | | | | | | |
|---|--------------------------|------|--------------|----------|------------------|--|-------------|
| 1 gallon = | 4.54 litres de sirop | = | 13.25 livres | ou | 6.01 kilogrammes | 1 kilogramme = | 2.20 livres |
| impérial | 4 litres de sirop | = | 11.66 livres | ou | 5.29 kilogrammes | 750 grammes = | 1.65 livre |
| | 1 litre de sirop | = | 2.92 livres | ou | 1.32 kilogramme | 500 grammes = | 1.10 livre |
| | 540 millilitres de sirop | = | 1.57 livre | ou | 0.71 kilogramme | 375 grammes = | 0.83 livre |
| | 325 millilitres de sirop | = | 0.95 livre | ou | 0.43 kilogramme | 250 grammes = | 0.55 livre |
| | 250 millilitres de sirop | = | 0.73 livre | ou | 0.33 kilogramme | 125 grammes = | 0.28 livre |
| Si vous ne faites pas d'entailles en 2004, cochez (/) l'une des cases suivantes: | | | | | | | |
| A. On n'a pas entaillé en 2004, mais il est possible qu'on entaille en 2005 | | | | | | <input type="checkbox"/> | |
| B. Nous ne prévoyons pas entailler au cours des prochaines années | | | | | | <input type="checkbox"/> | |
| | | | | | | <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> Réservé au bureau 005 <input type="checkbox"/> </div> | |
| ENTAILLES | | Code | | | | | |
| Nombre d'arbres entaillés en 2004 | | 102 | | | | | |
| Nombre d'entailles en 2004 | | 103 | | | | | |
| PRODUCTION DE SIROP D'ÉRABLE: | | | Impériale | Métrique | | | |
| Déclarez le sirop d'érable que vous prévoyez transformer en sucre et beurre, plus tard en saison, dans les sections respectives ci-dessous. | | | | | | | |
| Vendu ou à vendre aux conditionneurs | | 104 | livres | | kg | | |
| Tout autre sirop vendu ou à vendre (Ne pas inclure les ventes aux conditionneurs) | | 105 | gallons | | litres | | |
| Consommé ou devant être consommé à la maison | | 106 | gallons | | litres | | |
| PRODUCTION DU SUCRE D'ÉRABLE | | | | | | | |
| Vendu ou à vendre | | 107 | livres | | kg | | |
| Consommé ou devant être consommé à la maison | | 108 | livres | | kg | | |
| PRODUCTION DU BEURRE D'ÉRABLE | | | | | | | |
| Vendu ou à vendre | | 109 | livres | | kg | | |
| Consommé ou devant être consommé à la maison | | 110 | livres | | kg | | |
| PRIX MOYEN DE VENTE OBTENU | | | | | | | |
| Sirop vendu aux conditionneurs | | 111 | \$ la livre | | \$ le kg | | |
| Tout autre sirop vendu | | 112 | \$ le gallon | | \$ le litre | | |
| Sucre vendu | | 113 | \$ la livre | | \$ le kg | | |
| Beurre vendu | | 114 | \$ la livre | | \$ le kg | | |
| ACCORD SUR LE PARTAGE DES RENSEIGNEMENTS: | | | | | | | |
| Pour les résidents du Nouveau-Brunswick et de l'Ontario: | | | | | | | |
| Pour éviter qu'il y ait répétition dans les demandes de renseignements, la présente enquête est menée en vertu d'un accord de collaboration, aux termes de l'article 12 de la Loi sur la statistique, avec le ministère de l'agriculture et du développement Rural du Nouveau-Brunswick, le ministère de l'agriculture et de l'alimentation de l'Ontario. En vertu de l'article 12 de la Loi sur la statistique, vous pouvez refuser de partager vos renseignements avec le ministère de votre province, dans ce cas, s'il vous plaît, faites nous les savoir par écrit. Adressez vos questions à la division de l'agriculture, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6. | | | | | | | |
| Êtes-vous d'accord sur le partage des renseignements? Oui <input type="checkbox"/> 051 <input type="checkbox"/> 1 Non <input type="checkbox"/> 051 <input type="checkbox"/> 2 | | | | | | | |
| COMMENTAIRES: | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |